

Distr.: General
2 May 2016
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السبعون

البند ١٥٠ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة في جمهورية
أفريقيا الوسطى وتشاد

التقرير النهائي عن أداء بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا
الوسطى وتشاد

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

أولا - مقدمة

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في التقرير النهائي للأمين العام عن أداء بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد (A/70/559). واجتمعت اللجنة الاستشارية، أثناء نظرها في التقرير، بممثلي الأمين العام، الذين قدموا معلومات إضافية وتوضيحات اختُتمت بردود خطية وردت في ٢٦ شباط/فبراير ٢٠١٦.
- ٢ - وقد أنشأ ولاية بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد بموجب قراره ١٧٧٨ (٢٠٠٧) ثم مدّدها بعد ذلك. وانتهت الولاية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ وفقاً لقرار المجلس ١٩٢٣ (٢٠١٠). وترد تفاصيل عن التصفية الإدارية للبعثة والتصرف النهائي في أصولها في تقرير منفصل أعدّه الأمين العام (A/69/596) وترد آراء اللجنة الاستشارية وتعليقاتها بشأنه في تقريرها ذي الصلة بالموضوع (A/69/841؛ انظر أيضاً قرار الجمعية العامة ٦٩/٢٩٥).



الرجاء إعادة استعمال الورق

030516 030516 16-04798 (A)



الشكل العام وطريقة العرض

٣ - في ما يتعلق بالتغييرات التي طرأت على طريقة عرض الجدولين ١ و ٢ من تقرير الأمين العام، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن أول التقارير النهائية عن أداء عمليات حفظ السلام^(١)، التي أُعدت وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، قد بدأ الأمين العام يقدّمها في الدورة الحالية. وتتضمن المعايير المحاسبية الدولية الإبلاغ عن المبالغ المستحقة من الدول الأعضاء (الأنصبة المقررة غير المحصلة) وعن المبالغ المرصودة لسداد أية ديون مشكوك في تحصيلها (الحسابات الأخرى المستحقة القبض)، والتي يرد تبيانها في تقارير الأداء النهائية. وتلاحظ اللجنة الاستشارية بعض الاختلافات في عرض العناصر المذكورة أعلاه في تقارير الأداء النهائية وتوصي بأن تطلب الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يكفل استخدام طريقة عرض متسقة في هذه التقارير كافة.

ثانياً - الأداء المالي

٤ - يعرض الجدول ١ من تقرير الأمين العام معلومات عن الإيرادات والنفقات التراكمية ورصيد الصندوق منذ بداية البعثة في ١ آذار/مارس ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥، وهو ما يبيّن أن: (أ) الإيرادات/العوائد التراكمية بلغت ٤٣٦ ٠٠٠ ٥٨٧ دولار، وتضم الاشتراكات المقررة (٩٤٤ ٠٠٠ ٥٥٠ دولار)، وعائد الاستثمار (٢٤٦ ٠٠٠ ١٥ دولار) وإيرادات متنوعة/عوائد أخرى (٢٤٦ ٠٠٠ ٢١ دولار)؛ (ب) وأن النفقات التراكمية البالغة ٤٢٧ ٧٠٤ ١ دولار قد عوّض عنها بإلغاء التزامات الفترة السابقة (١٤٩ ٠٠٠ ٥٦ دولار)، ليلغ صافي النفقات التراكمية ٥٥٥ ٠٠٠ ٣٧١ دولار؛ (ج) وأن الرصيد الحر الذي حققته البعثة بلغ ٨٨١ ٠٠٠ ٢١٥ دولار، في حين بلغ مجموع الأرصدة الدائنة التي رُدت إلى الدول الأعضاء ١٦٥ ٠٠٠ ١٧٨ دولار، ليتبقى رصيد من الأموال قدره ٣٧ ٧١٦ ٠٠٠ دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥. وبعد السماح برصد اعتماد قدره ٣ ٦٧٧ ٠٠٠ دولار في مقابل الاشتراكات المقررة غير المحصلة وغيرها من المبالغ المستحقة القبض غير المحصلة، بلغ صافي الأصول كما هي مبينة في البيانات المالية ٣٩ ٠٠٠ ٣٤ دولار. ويبين الجدول ٢ من التقرير، الذي يلخص الأصول والالتزامات ورصيد الصندوق، أن النقدية المتاحة للبعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ بلغت ما مقداره ٩٦١ ٠٠٠ ٣٣

(١) انظر التقارير النهائية عن أداء بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد (A/70/559)، وبعثة الأمم المتحدة المتكاملة في تيمور - ليشتي (A/70/560)، وبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية (A/70/564)، وكذلك بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد.

دولار، وهو ما يعكس النتيجة الصافية للأصول النقدية (٥٠ ٧٥٣ ٠٠٠ دولار) مخصوماً منها الالتزامات (١٦ ٧٩٢ ٠٠٠ دولار).

٥ - وقد زُودت اللجنة الاستشارية بالمعلومات المستكملة التالية عما للبعثة من أصول نقدية وخصوم ورصيد صندوق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان	المبلغ
الأصول النقدية ^(أ)	٤١ ١٤٠٠
مخصوماً منها: الالتزامات	(٧ ٠٩١٠)
النقدية المتاحة	٣٤ ٠٤٩
المبالغ الأخرى المستحقة القبض	-
صافي الأصول (وفقاً للبيانات المالية)	٣٤ ٠٤٩
الأنصبة المقررة والحسابات الأخرى المستحقة القبض (التي رُصدت لها مخصصات بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام)	٣ ٥٦٩
رصيد الصندوق	٣٧ ٦١٨

(أ) تشمل النقدية ومكافئات النقدية والاستثمارات.

٦ - أبلغت اللجنة الاستشارية بأنه، حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، كان الرصيد النقدي في الحساب الخاص للبعثة متاح لإعادته إلى الدول الأعضاء قد ازداد إلى ما مقداره ٣٤ ٠٤٩ ٠٠٠ دولار (انظر الجدول أعلاه). وتتوقع اللجنة أن تُقدم إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير معلومات مستكملة عما للبعثة من أصول نقدية وخصوم ورصيد صندوق.

ثالثاً - التوصية

٧ - يرد في الفقرة ٧ من تقرير الأمين العام الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذه بشأن التقرير النهائي عن أداء بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد. وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيّد الرصيد النقدي الذي يقدمه الأمين العام إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير، لحساب الدول الأعضاء.